

OPERATION MANUAL

VRV *System air conditioner*

MODEL

REYA72AATJ*	REYA72AAYD*	RXYA72AATJ*	RXYA72AAYD*
REYA96AATJ*	REYA96AAYD*	RXYA96AATJ*	RXYA96AAYD*
REYA120AATJ*	REYA120AAYD*	RXYA120AATJ*	RXYA120AAYD*
REYA144AATJ*	REYA144AAYD*	RXYA144AATJ*	RXYA144AAYD*
REYA168AATJ*	REYA168AAYD*	RXYA168AATJ*	RXYA168AAYD*
REYA192AATJ*	REYA192AAYD*	RXYA192AATJ*	RXYA192AAYD*
REYA216AATJ*	REYA216AAYD*	RXYA216AATJ*	RXYA216AAYD*
REYA240AATJ*	REYA240AAYD*	RXYA240AATJ*	RXYA240AAYD*
REYA264AATJ*	REYA264AAYD*	RXYA264AATJ*	RXYA264AAYD*
REYA288AATJ*	REYA288AAYD*	RXYA288AATJ*	RXYA288AAYD*
REYA312AATJ*	REYA312AAYD*	RXYA312AATJ*	RXYA312AAYD*
REYA336AATJ*	REYA336AAYD*	RXYA336AATJ*	RXYA336AAYD*
REYA360AATJ*	REYA360AAYD*	RXYA360AATJ*	RXYA360AAYD*
REYA384AATJ*	REYA384AAYD*	RXYA384AATJ*	RXYA384AAYD*
REYA408AATJ*	REYA408AAYD*	RXYA408AATJ*	RXYA408AAYD*
REYA432AATJ*	REYA432AAYD*	RXYA432AATJ*	RXYA432AAYD*
REYA456AATJ*	REYA456AAYD*	RXYA456AATJ*	RXYA456AAYD*
REYA480AATJ*	REYA480AAYD*	RXYA480AATJ*	RXYA480AAYD*

Français

Read these instructions carefully before installation.
Keep this manual in a handy place for future reference.
This manual should be left with the equipment owner.

Regarding the operation procedures of the remote controller,
refer to the manual included to the corresponding remote controller.

Please visit <http://www.daikinac.com/content/resources/manuals> for the most current version of Operation manual. In the event of conflicting information, the online contents are to be used.

Veuillez visiter <http://www.daikinac.com/content/resources/manuals> pour obtenir la version la plus récente du Manuel d'utilisation. En cas de conflit d'informations, le contenu en ligne est à privilégier.

Visite <http://www.daikinac.com/content/resources/manuals> para obtener la versión en español del Manual de operación. En caso de información contradictoria, se utilizarán los contenidos en línea.

Considérations de Sécurité

Reportez-vous également aux précautions de sécurité générales dans le livret séparé.

	Lisez attentivement les précautions dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
 Groupe de sécurité A2L du réfrigérant	Cet appareil est rempli de R32.

Veuillez lire attentivement ces **Considérations de sécurité** avant d'installer l'équipement de climatisation. Après avoir terminé l'installation, veillez à ce que l'unité fonctionne correctement pendant l'opération de démarrage. Expliquez au client comment faire fonctionner et entretenir l'unité. Informez les clients qu'ils doivent ranger ce Manuel d'utilisation avec le Manuel d'installation et les Considérations générales de sécurité pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Signification des symboles **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **REMARQUE** :

 **DANGER**.....Signale une situation dangereuse imminente qui peut provoquer un accident mortel ou des blessures graves si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

 **AVERTISSEMENT**...Signale une situation potentiellement dangereuse qui peut provoquer un accident mortel ou des blessures graves si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

 **ATTENTION**.....Signale une situation potentiellement dangereuse qui peut provoquer des blessures légères ou modérées si les mesures de sécurité ne sont pas respectées. Cette mise en garde peut également signaler des manoeuvres dangereuses.

 **REMARQUE**Signale des situations qui peuvent provoquer des dommages à l'équipement ou aux biens matériels seulement.

-  **DANGER**
- N'installez pas l'unité dans un endroit où se trouvent des matériaux inflammables, car il y aurait risque d'explosion pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.
 - Toute anomalie dans le fonctionnement du climatiseur comme la présence de fumée ou de flammes risque d'entraîner des blessures graves ou mortelles. Coupez l'alimentation et communiquez immédiatement avec votre distributeur.
 - Le gaz réfrigérant risque de générer des gaz toxiques s'il entre en contact avec une flamme provenant par exemple d'un ventilateur, d'un poêle, d'une cuisinière ou d'un autre appareil de cuisine. Toute exposition à ce type de gaz risquerait d'entraîner des blessures graves ou mortelles.
 - En cas de fuite de frigorigène, consultez votre distributeur. Le gaz frigorigène est plus lourd que l'air et prend la place de l'oxygène. Une fuite importante pourrait provoquer une déperdition d'oxygène, en particulier dans les sous-sols, ce qui pourrait causer une asphyxie entraînant des blessures graves ou mortelles.

- Si de l'équipement doté d'un brûleur est utilisé dans la même pièce que le climatiseur, une insuffisance d'oxygène risque de se produire, et une asphyxie entraînant des blessures graves ou mortelles pourrait survenir. Assurez-vous d'aérer suffisamment la pièce pour écarter ce risque.
- Mettez soigneusement au rebut les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage tels que les clous et autres pièces de métal ou de bois risquent d'entraîner des lésions semblables à un coup de couteau ou d'autres blessures.
- Pour éviter que les enfants jouent avec les sacs d'emballage de plastique, déchirez-les et jetez-les. S'ils jouent avec des sacs de plastique, les enfants risquent le décès par suffocation.

AVERTISSEMENT

- Communiquez avec votre distributeur pour vos besoins en matière d'entretien et de réparation. Les réparations et l'entretien inadéquats peuvent entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie. Utilisez seulement les accessoires fabriqués par Daikin et conçus spécialement pour l'équipement, et veillez à les faire installer par un professionnel.
- Communiquez avec votre distributeur pour déplacer et réinstaller le climatiseur. Si l'installation n'est pas effectuée complètement, des fuites d'eau, des chocs électriques ou un incendie risqueront de s'ensuivre.
- L'unité intérieure ou la télécommande ne devraient jamais être trempées. L'eau pourrait provoquer des chocs électriques ou un incendie.
- N'utilisez jamais de pulvérisateur contenant un produit inflammable comme de la laque ou de la peinture à proximité de l'unité. Les pulvérisateurs contenant un produit inflammable risquent de provoquer un incendie.
- Si un fusible saute, ne le remplacez jamais par un fusible d'intensité nominale différente ou doté de fils différents.
- Ne retirez jamais la grille de protection du ventilateur de l'unité. Un ventilateur en rotation à haute vitesse et dont la grille de protection n'est pas en place représente un grave danger et un risque de blessure.
- N'inspectez jamais l'unité et ne procédez jamais à son entretien vous-même. Communiquez avec un technicien qualifié pour réaliser ce travail.
- Désactivez toute alimentation électrique avant de réaliser quelque travail d'entretien que ce soit pour éviter tout risque de chocs électriques graves; n'éclaboussez jamais d'eau ou ne déversez pas d'autres liquides sur l'unité. Ne touchez pas l'interrupteur avec les mains mouillées. Si vous touchez un interrupteur avec les mains mouillées, un choc électrique risquera de s'ensuivre.
- Seul le personnel qui a été formé pour installer, ajuster, entretenir, effectuer une maintenance ou réparer (ci-après « entretien ») l'équipement désigné dans ce manuel devrait entretenir cet équipement.
- Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de la sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
- Le fabricant ne sera pas responsable des blessures ou des dommages matériels résultant de la supervision, de l'entretien ou de procédures d'entretien incorrectes.
- Si vous effectuez l'entretien de cet appareil, vous êtes responsable des blessures ou des dommages matériels qui pourraient en résulter. En outre, dans les juridictions nécessitant une ou plusieurs licences pour réparer l'équipement spécifié dans ce manuel, seul le personnel autorisé peut intervenir sur l'équipement.
- Une mauvaise supervision, installation, réglage, entretien, maintenance ou réparation de l'équipement spécifié(e) dans ce manuel, ou tenter de réaliser la mise en place, l'entretien ou la réparation de l'équipement spécifié(e) dans ce manuel sans la supervision ou la formation appropriée peut entraîner des dommages au produit, des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.
- Ne contournez pas les dispositifs de sécurité.
- Les ailettes de l'échangeur de chaleur sont coupantes. Pour éviter de vous blesser, mettez des gants ou recouvrez les ailettes lorsque vous effectuez des travaux à proximité de celles-ci.
- N'insérez pas un doigt ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Le ventilateur a une vitesse de rotation élevée et pourrait provoquer des blessures.
- Assurez-vous régulièrement que la fondation de l'unité ne présente pas de dommages, particulièrement si elle est utilisée depuis longtemps. Si elle est laissée en mauvais état, l'unité pourrait tomber et entraîner des blessures.
- Un vase de fleurs ou un autre contenant rempli d'eau ou d'autre liquide déposé sur l'unité pourrait entraîner un choc ou un incendie s'il était renversé.
- Évitez de toucher la sortie d'air ou les lames horizontales lorsque le déflecteur fonctionne, car les doigts pourraient être coincés et blessés.
- Ne touchez jamais les pièces internes de l'unité de commande. Ne retirez pas le couvercle du boîtier de commande car il pourrait être dangereux de toucher certaines pièces à l'intérieur. Pour vérifier et régler les pièces internes, communiquez avec votre distributeur.
- Veillez à mettre l'unité à la terre. N'effectuez pas la mise à la terre de l'unité sur une conduite des services publics, un paratonnerre ou un fil de terre du téléphone. Une mise à la terre incomplète peut provoquer des décharges électriques ou un incendie. Une forte surtension de courant provoquée par un éclair ou autre source peut causer des dommages au climatiseur.
- Cet équipement peut être installé avec un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). Même s'il s'agit d'une mesure reconnue pour obtenir une protection supplémentaire, le système de mise à la terre utilisé en Amérique du Nord fait en sorte qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser un GFCI.



ATTENTION

- N'utilisez pas le climatiseur pour d'autres motifs que le rafraîchissement ou le chauffage pour le confort. N'utilisez pas l'unité pour le rafraîchissement d'instruments de précision, d'aliments, de plantes, d'animaux ou d'œuvres d'art.

- Ne placez pas d'objets sous l'unité intérieure, car ils risqueraient d'être endommagés par les condensats qui pourraient se former si l'humidité relative s'élevait au-dessus de 80% ou si la conduite d'évacuation devenait obstruée.
- Avant le nettoyage, arrêtez le fonctionnement de l'unité en coupant l'alimentation ou en débranchant le câble d'alimentation de la prise. Autrement, des chocs électriques et des blessures pourraient s'ensuivre.
- Évitez de laver le climatiseur en utilisant une quantité excessive d'eau. Cela pourrait provoquer des chocs électriques et un incendie.
- Évitez de poser l'unité de commande à un endroit couvert d'eau. Si de l'eau pénètre dans l'unité de commande, cela pourrait entraîner des chocs électriques ou endommager les composants électroniques internes.
- Lorsque vous utilisez un insecticide fumigène dans une pièce, ne faites pas fonctionner le climatiseur. Si vous n'observez pas cette précaution, les produits chimiques pourraient se déposer dans l'unité et représenter un risque pour la santé des personnes hypersensibles.
- Ne mettez pas l'alimentation électrique sur arrêt immédiatement après avoir arrêté le fonctionnement. Attendez toujours au moins cinq minutes avant de mettre l'alimentation sur arrêt. Sinon, des fuites d'eau pourraient s'ensuivre.
- Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La télécommande devrait être tenue hors de portée des enfants pour éviter qu'ils jouent avec celle-ci.
- Consultez l'installateur pour le nettoyage.
- Un nettoyage incorrect de l'intérieur du climatiseur pourrait entraîner le bris des pièces de plastique et entraîner des fuites d'eau ou des chocs électriques.
- Évitez de toucher l'entrée d'air ou les ailettes d'aluminium du climatiseur car elles sont coupantes et pourraient provoquer des blessures.
- Évitez de placer des objets directement à proximité de l'unité extérieure. Ne laissez pas des feuilles et autres débris s'accumuler autour de l'unité. Les feuilles forment un abri pour les petits animaux qui peuvent ensuite pénétrer l'unité. Lorsqu'ils sont à l'intérieur de l'unité, les animaux peuvent empêcher son fonctionnement adéquat et être à l'origine de fumée ou d'un incendie s'ils entrent en contact avec les composants électriques.



REMARQUE

- N'appuyez jamais sur le bouton de la télécommande à l'aide d'un objet dur et pointu. Cela pourrait endommager la télécommande.
- Ne tirez et ne tordez jamais le câble électrique de la télécommande. Cela pourrait provoquer une défaillance de l'unité.
- Ne placez aucun appareil qui produit une flamme nue dans les endroits soumis au flux d'air de l'unité ou encore sous l'unité intérieure. La chaleur pourrait provoquer une combustion incomplète ou une déformation de l'unité.
- N'exposez pas l'unité de commande directement aux rayons du soleil. L'affichage LCD pourrait devenir décoloré et les données pourraient ne plus s'afficher.

- N'essuyez pas le panneau de commande à l'aide de benzène, solvant, linge de nettoyage à base de produits chimiques, etc. Le panneau pourrait devenir décoloré ou le revêtement pourrait s'écailler. S'il est très sale, imprégnez un linge de détergent neutre dilué dans l'eau, tordez-le soigneusement et nettoyez le panneau. Passez ensuite un autre linge sec pour essuyer.
- Le démontage de l'unité et l'élimination du réfrigérant, de l'huile et d'autres pièces doivent être effectués conformément aux règlements en vigueur dans votre localité, votre État/votre province et votre pays.
- Le climatiseur doit fonctionner dans une zone suffisamment aérée et ne doit pas être entouré d'obstacles. N'utilisez pas le climatiseur dans les endroits suivants.
 - a. Endroits où on trouve une brume d'huile minérale comme de l'huile de coupe.
 - b. Endroits comme les zones côtières, où l'air est chargé de sel.
 - c. Endroits comme les sources chaudes, où l'air est chargé de soufre.
 - d. Endroits comme les usines, où la tension électrique présente d'importantes fluctuations.
 - e. Dans les automobiles, embarcations et autres véhicules.
 - f. Endroits comme les cuisines, où de l'huile pourrait être projetée et où l'air est chargé de vapeur.
 - g. Endroits où les équipements produisent des ondes électromagnétiques.
 - h. Endroits où on trouve une brume acide ou alcaline.
 - i. Endroits où les feuilles mortes peuvent s'accumuler et où les mauvaises herbes peuvent pousser.
- Prenez des mesures de protection contre la neige. Contactez votre distributeur pour les détails au sujet des mesures de protection contre la neige, telles que l'utilisation d'un capot de protection.
- N'essayez pas de réaliser les travaux d'installation électrique ou de mise à la terre à moins d'être qualifié pour le faire. Contactez votre distributeur pour les travaux électriques ou de mise à la terre.
- Portez une attention particulière aux bruits émis par l'appareil en marche. Assurez-vous d'utiliser les endroits suivants :
 - a. Endroits en mesure de soutenir suffisamment le poids du climatiseur, tout en étant en mesure d'absorber le bruit et les vibrations produits par celui-ci.
 - b. Endroits où l'air chaud émis par la sortie d'air de l'unité extérieure et où le bruit produit durant le fonctionnement ne dérange pas les voisins.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve à proximité de l'unité extérieure. Les obstacles à proximité de l'unité extérieure peuvent nuire à son efficacité ou augmenter le bruit lors du fonctionnement de l'unité extérieure.
- Consultez votre distributeur si le climatiseur émet un bruit inhabituel durant son fonctionnement.
- Assurez-vous que la conduite d'évacuation est installée correctement pour l'évacuation de l'eau. Si vous constatez l'absence d'eau s'écoulant de la conduite d'évacuation tandis que le climatiseur est en mode refroidissement, la conduite pourrait être obstruée par de la poussière ou de la saleté et une fuite d'eau provenant de l'unité intérieure risque de se produire. Cessez l'utilisation du climatiseur et communiquez avec votre distributeur.

[Lieu d'installation]

- **Assurez-vous que le climatiseur est installé dans une zone suffisamment aérée et dépourvue d'obstacles.**
- **N'utilisez pas le climatiseur dans les endroits suivants.**
 - a. Endroits où on trouve une brume d'huile minérale comme de l'huile de coupe.
 - b. Endroits comme les zones côtières, où l'air est chargé de sel.
 - c. Endroits tels que les sources thermales où le soufre est présent en quantité abondante dans l'air.
 - d. Endroits comme les usines, où la tension électrique présente d'importantes fluctuations.
 - e. Dans les automobiles, embarcations et autres véhicules.
 - f. Endroits tels que les cuisines où il peut avoir éblouissement d'huile et où il y a de la vapeur dans l'air.
 - g. Endroits où l'on trouve un équipement qui produit des ondes électromagnétiques.
 - h. Endroits où on trouve une brume acide ou alcaline.
 - i. Endroits où les feuilles sèches peuvent s'accumuler et où les herbes poussent à proximité.
- **Prenez des mesures de protection contre la neige.** Contactez votre distributeur local pour obtenir des détails sur les mesures de protection contre la neige, telles que l'utilisation du capot de protection contre la neige.

[Travaux électriques]

- **N'essayez pas d'effectuer des travaux électriques ou de mise à la terre à moins d'avoir obtenu une licence à cet effet.** Contactez votre distributeur local pour les travaux électriques ou de mise à la terre.
- **Utilisez un circuit réservé au climatiseur.**

[Faites attention au bruit de fonctionnement]

- **Assurez-vous d'utiliser les lieux suivants.**
 - a. Endroits qui peuvent supporter la hauteur du climatiseur et qui peuvent supprimer le bruit de fonctionnement et les vibrations du climatiseur.
 - b. Endroits où l'air chaud émanant de la sortie d'air de l'unité extérieure ou le bruit de fonctionnement de l'unité extérieure ne peuvent nuire aux voisins.
- **Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve à proximité de l'unité extérieure.** Ces obstacles pourraient réduire la performance de l'unité extérieure et augmenter son bruit de fonctionnement.
- **Contactez votre distributeur local si le climatiseur produit un bruit inhabituel lors du fonctionnement.**

[Drainage par tuyau de vidange]

- **Assurez-vous que la conduite d'évacuation est installée correctement pour l'évacuation de l'eau.** Si l'eau n'est pas évacuée du tuyau de vidange tandis que le climatiseur est en mode de refroidissement, il est possible que ce tuyau soit obstrué par la poussière ou la saleté et des fuites d'eau de l'unité intérieure peuvent survenir. Arrêtez le climatiseur et contactez votre distributeur local.

Table des Matières

Considérations de Sécurité	i
Caractéristiques Techniques.....	2
Mesure à Prendre Avant l'Utilisation.....	4
Plage de Fonctionnement.....	4
Nom et Fonction de Chaque Interrupteur et Écran.....	5
Procédure de Fonctionnement	5
Entretien	7
Renseignements de Référence	8
Fonctionnement Optimal	9
Entretien Saisonnier	9
Les problèmes suivants n'indiquent pas une défaillance du système	10
Dépannage	12
Service Après-Vente.....	13

Les instructions d'origine sont écrites en anglais.
Toutes les autres langues sont les traductions des
instructions d'origine.

Caractéristiques Techniques

Ce tableau présente les caractéristiques du module unique.
Pour les spécifications du système de module à plusieurs, reportez-vous aux spécifications de chaque module unique qui constitue le système.

Système de récupération de chaleur: Série REYA-A

Nom du modèle		REYA72AATJ*	REYA96AATJ*	REYA120AATJ*	REYA144AATJ*	REYA168AATJ*
Alimentation électrique						
Phase	—	3~	3~	3~	3~	3~
Fréquence	Hz	60	60	60	60	60
Tension	V	208/230	208/230	208/230	208/230	208/230
Puissance frigorifique Nominale maximale	Btu/h	72.000	96.000	119.000	144.000	162.000
Puissance calorifique Nominale maximale	Btu/h	81.000	108.000	135.000	162.000	189.000
Dimensions H x L x P	pouce (mm)	65-3/8 x 36-5/8 x 30-1/8 (1660 x 930 x 765)		65-3/8 x 48-13/16 x 30-1/8 (1660 x 1240 x 765)		
Poids	lbs. (kg)	549 (249)	736 (334)	739 (335)	825 (374)	827 (375)
Réfrigérant						
Type	—	R32	R32	R32	R32	R32
Charge	lbs. (kg)	21,6 (9,8)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)
Pression maximale admise	psig (MPa)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)

Nom du modèle		REYA192AATJ*	REYA216AATJ*	REYA240AATJ*
Alimentation électrique				
Phase	—	3~	3~	3~
Fréquence	Hz	60	60	60
Tension	V	208/230	208/230	208/230
Puissance frigorifique Nominale maximale	Btu/h	192.000	216.000	238.000
Puissance calorifique Nominale maximale	Btu/h	216.000	243.000	270.000
Dimensions H x L x P	pouce (mm)	65-3/8 x 68-7/8 x 30-1/8 (1660 x 1750 x 765)		
Poids	lbs. (kg)	1.010 (458)	1.010 (458)	1.010 (458)
Réfrigérant				
Type	—	R32	R32	R32
Charge	lbs. (kg)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)
Pression maximale admise	psig (MPa)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)

Nom du modèle		REYA72AAYD*	REYA96AAYD*	REYA120AAYD*	REYA144AAYD*	REYA168AAYD*
Alimentation électrique						
Phase	—	3~	3~	3~	3~	3~
Fréquence	Hz	60	60	60	60	60
Tension	V	460	460	460	460	460
Puissance frigorifique Nominale maximale	Btu/h	72.000	96.000	119.000	144.000	162.000
Puissance calorifique Nominale maximale	Btu/h	81.000	108.000	135.000	162.000	189.000
Dimensions H x L x P	pouce (mm)	65-3/8 x 36-5/8 x 30-1/8 (1660 x 930 x 765)		65-3/8 x 48-13/16 x 30-1/8 (1660 x 1240 x 765)		
Poids	lbs. (kg)	564 (256)	752 (341)	754 (342)	840 (381)	842 (382)
Réfrigérant						
Type	—	R32	R32	R32	R32	R32
Charge	lbs. (kg)	21,6 (9,8)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)
Pression maximale admise	psig (MPa)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)

Nom du modèle		REYA192AAYD*	REYA216AAYD*	REYA240AAYD*
Alimentation électrique				
Phase	—	3~	3~	3~
Fréquence	Hz	60	60	60
Tension	V	460	460	460
Puissance frigorifique Nominale maximale	Btu/h	192.000	216.000	238.000
Puissance calorifique Nominale maximale	Btu/h	216.000	243.000	270.000
Dimensions H x L x P	pouce (mm)	65-3/8 x 68-7/8 x 30-1/8 (1660 x 1750 x 765)		
Poids	lbs. (kg)	1.025 (465)	1.025 (465)	1.025 (465)
Réfrigérant				
Type	—	R32	R32	R32
Charge	lbs. (kg)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)
Pression maximale admise	psig (MPa)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)

Système de pompe à chaleur: Série RXYA-A

Nom du modèle		RXYA72AATJ*	RXYA96AATJ*	RXYA120AATJ*	RXYA144AATJ*	RXYA168AATJ*
Alimentation électrique						
Phase	—	3~	3~	3~	3~	3~
Fréquence	Hz	60	60	60	60	60
Tension	V	208/230	208/230	208/230	208/230	208/230
Puissance frigorifique Nominale maximale	Btu/h	72.000	96.000	119.000	144.000	162.000
Puissance calorifique Nominale maximale	Btu/h	81.000	108.000	135.000	162.000	189.000
Dimensions H x L x P	pouce (mm)	65-3/8 x 36-5/8 x 30-1/8 (1660 x 930 x 765)		65-3/8 x 48-13/16 x 30-1/8 (1660 x 1240 x 765)		
Poids	lbs. (kg)	549 (249)	736 (334)	739 (335)	825 (374)	827 (375)
Réfrigérant						
Type	—	R32	R32	R32	R32	R32
Charge	lbs. (kg)	21,6 (9,8)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)
Pression maximale admise	psig (MPa)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)

Nom du modèle		RXYA192AATJ*	RXYA216AATJ*	RXYA240AATJ*
Alimentation électrique				
Phase	—	3~	3~	3~
Fréquence	Hz	60	60	60
Tension	V	208/230	208/230	208/230
Puissance frigorifique Nominale maximale	Btu/h	192.000	216.000	238.000
Puissance calorifique Nominale maximale	Btu/h	216.000	243.000	270.000
Dimensions H x L x P	pouce (mm)	65-3/8 x 68-7/8 x 30-1/8 (1660 x 1750 x 765)		
Poids	lbs. (kg)	1.010 (458)	1.010 (458)	1.010 (458)
Réfrigérant				
Type	—	R32	R32	R32
Charge	lbs. (kg)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)
Pression maximale admise	psig (MPa)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)

Nom du modèle		RXYA72AAJD*	RXYA96AAJD*	RXYA120AAJD*	RXYA144AAJD*	RXYA168AAJD*
Alimentation électrique						
Phase	—	3~	3~	3~	3~	3~
Fréquence	Hz	60	60	60	60	60
Tension	V	460	460	460	460	460
Puissance frigorifique Nominale maximale	Btu/h	72.000	96.000	119.000	144.000	162.000
Puissance calorifique Nominale maximale	Btu/h	81.000	108.000	135.000	162.000	189.000
Dimensions H x L x P	pouce (mm)	65-3/8 x 36-5/8 x 30-1/8 (1660 x 930 x 765)		65-3/8 x 48-13/16 x 30-1/8 (1660 x 1240 x 765)		
Poids	lbs. (kg)	564 (256)	752 (341)	754 (342)	840 (381)	842 (382)
Réfrigérant						
Type	—	R32	R32	R32	R32	R32
Charge	lbs. (kg)	21,6 (9,8)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)
Pression maximale admise	psig (MPa)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)

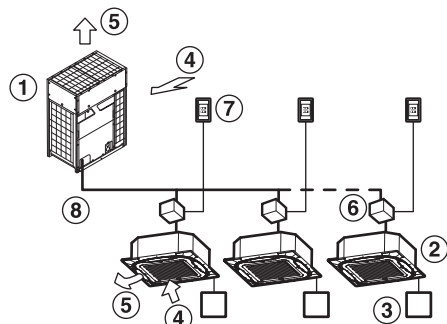
Nom du modèle		RXYA192AAJD*	RXYA216AAJD*	RXYA240AAJD*
Alimentation électrique				
Phase	—	3~	3~	3~
Fréquence	Hz	60	60	60
Tension	V	460	460	460
Puissance frigorifique Nominale maximale	Btu/h	192.000	216.000	238.000
Puissance calorifique Nominale maximale	Btu/h	216.000	243.000	270.000
Dimensions H x L x P	pouce (mm)	65-3/8 x 68-7/8 x 30-1/8 (1660 x 1750 x 765)		
Poids	lbs. (kg)	1.025 (465)	1.025 (465)	1.025 (465)
Réfrigérant				
Type	—	R32	R32	R32
Charge	lbs. (kg)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)	25,8 (11,7)
Pression maximale admise	psig (MPa)	580 (4,0)	580 (4,0)	580 (4,0)

Mesure à Prendre Avant l'Utilisation

Ce manuel d'utilisation a été rédigé pour les systèmes suivants avec commande standard. Avant de lancer le fonctionnement, communiquez avec votre détaillant local pour savoir quel fonctionnement correspond à votre type de système.

Si votre installation possède un système de commande personnalisé, demandez à votre revendeur quel est le fonctionnement qui correspond à votre système.

Système de récupération de chaleur: Série REYA-A

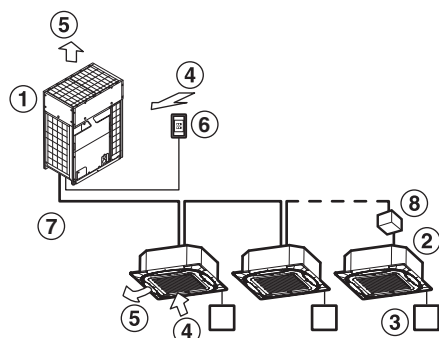


1. Unité extérieure
2. Unité intérieure
3. Télécommande
4. Bouche d'aspiration de l'air
5. Sortie d'air
6. Unité de sélecteur de branche
7. Sélecteur Refroidissement/Chauffage (avec l'unité de sélecteur de branche unique seulement)
8. Tuyau de réfrigérant

Remarque

- Le sélecteur Refroidissement/Chauffage ne peut pas se connecter à l'unité de sélecteur de branche multiple.

Système de pompe à chaleur: Série RXYA-A



1. Unité extérieure
2. Unité intérieure
3. Télécommande
4. Bouche d'aspiration de l'air
5. Sortie d'air
6. Sélecteur Refroidissement/Chauffage
7. Tuyau de réfrigérant
8. Unité de soupape d'arrêt de sécurité

Remarque

- L'installation de l'unité de soupape d'arrêt de sécurité n'est pas obligatoire. Reportez-vous aux considérations générales de sécurité pour les exigences d'installation.

Plage de Fonctionnement

	REFROIDISSEMENT	CHAUFFAGE	Simultané*	
			REFROIDISSEMENT	CHAUFFAGE
Température extérieure	23 à 110°FDB (-5 à 43°CDB)	-22 à 60°FDB (-30 à 16°CWB)	23 à 75°FDB / Jusqu'à 60°FDB (-5 à 24°CDB / Jusqu'à 16°CWB)	
Température intérieure	57 à 77°FDB (14 à 25°CWB)	59 à 80°FDB (15 à 27°CDB)	57 à 77°FDB (14 à 25°CWB)	59 à 82°FDB (15 à 28°CDB)
Humidité intérieure	80%	—	80%	—

*Uniquement pour le système de récupération de chaleur (série REYA-A)

Remarque

- Mode refroidissement :
Si le climatiseur fonctionne en continu tandis que la température intérieure est inférieure ou égale à 70°FDB (21°CDB) et le taux d'humidité est supérieur ou égal à 80%, l'intérieur des unités intérieures peut créer de la glace et entraîner des fuites d'eau.
- Fonction de chauffage :
Le climatiseur peut cesser de fonctionner pour la protection de la machine si la température extérieure est supérieure ou égale à 70°FDB (21°CDB).

Nom et Fonction de Chaque Interrupteur et Écran

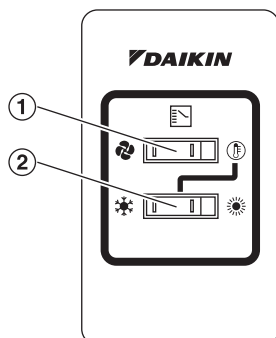
Sélecteur Refroidissement/Chauffage

- Lorsque la télécommande du sélecteur Refroidissement/Chauffage est installée, la télécommande connectée à l'unité intérieure ne peut pas être utilisée pour commuter entre les modes de refroidissement et de chauffage.
- L'utiliser pour commuter entre les modes de refroidissement et de chauffage de chaque unité de sélecteur de branche*.

(Le sélecteur Refroidissement/Chauffage ne peut pas être connecté à l'unité de sélecteur de branche multiple.)

* Uniquement pour le système de récupération de chaleur (série REYA-A)

<Sélecteur Refroidissement/Chauffage>



1. Sélecteur ventilateur uniquement/climatiseur

- Réglez l'interrupteur sur «  » pour le mode ventilateur uniquement ou sur «  » pour le mode chauffage ou refroidissement.

2. Commutateur REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE

- Réglez le commutateur sur «  » pour le mode refroidissement ou sur «  » pour le mode chauffage.

Télécommande

- Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec la télécommande.

Procédure de Fonctionnement

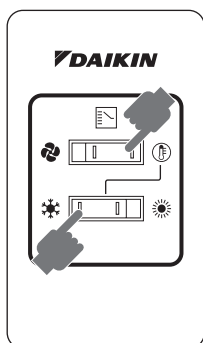
- Pour des raisons de protection de l'équipement, mettez les unités extérieures sous tension au moins 6 heures avant la mise en service du système.
- La procédure de fonctionnement varie en fonction de la combinaison d'unité extérieure et de la télécommande. Veuillez lire le chapitre « Mesure à Prendre Avant l'Utilisation »
- Ne pas éteindre pendant la période de climatisation pour une mise en service en douceur.
- Si l'alimentation est coupée pendant le fonctionnement, l'appareil se remettra en marche automatiquement après que l'alimentation est rétablie.

Sélecteur Refroidissement/Chauffage

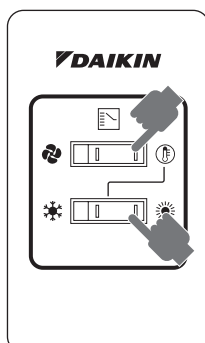
Modes de refroidissement, de chauffage et de ventilation uniquement

- Sélectionnez le mode de fonctionnement avec le sélecteur Refroidissement/Chauffage comme suit :

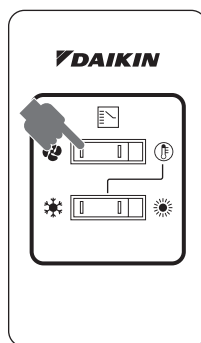
Mode refroidissement



Mode chauffage



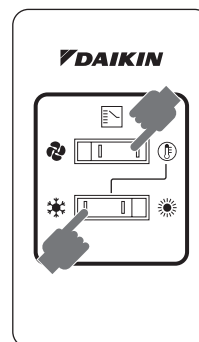
Mode ventilateur uniquement



- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt de la télécommande.
Le témoin de fonctionnement s'allume et le système se met en marche.
- Le système peut à présent être contrôlé avec la télécommande.

Préparation

- Le mode sec peut ne pas être sélectionné si la télécommande est contrôlée par le commutateur maître et si le système n'est pas déjà en mode refroidissement (Consultez la section suivante).
- En cas de changement du mode de fonctionnement par le sélecteur Refroidissement/Chauffage, réglez-le sur le mode refroidissement.
- Le système peut à présent être contrôlé avec la télécommande.



Disponibilité de Sélection du Mode Refroidissement/Chauffage

- Les modes « Refroidissement », « Chauffage » et « Auto » peuvent être sélectionnés sur le commutateur maître REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE de l'unité intérieure. Le tableau ci-après indique les modes de fonctionnement disponibles pour les autres unités intérieures du système en fonction du mode de l'unité intérieure maître sélectionné.

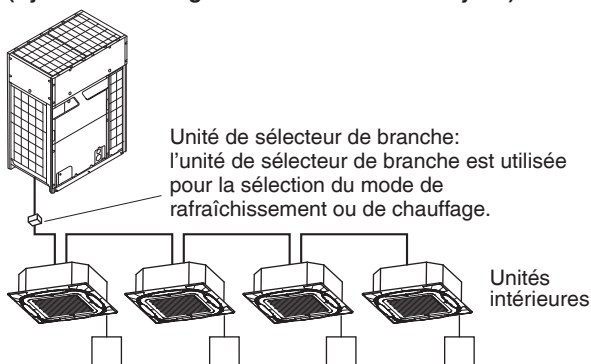
Lorsque l'unité intérieure maître est réglée sur	Les autres unités intérieures du système peuvent être réglées sur			
	Refroidissement	Sec	Chauffage	Ventilateur
Mode froid	✓	✓		✓
Mode sec	✓	✓		✓
Mode chaleur			✓	✓
Mode ventilateur				✓
Mode automatique (mode refroidissement)	✓	✓		✓
Mode automatique (mode chauffage)			✓	✓

Précautions à Prendre Lors de la Sélection du Commutateur Maître REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE de l'Unité Intérieure.

- Le commutateur maître REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE doit être réglé pour une seule unité intérieure dans les applications suivantes

Système de récupération de chaleur: Série REYA-A

(Système d'échangeur de chaleur total à 3 tuyaux)

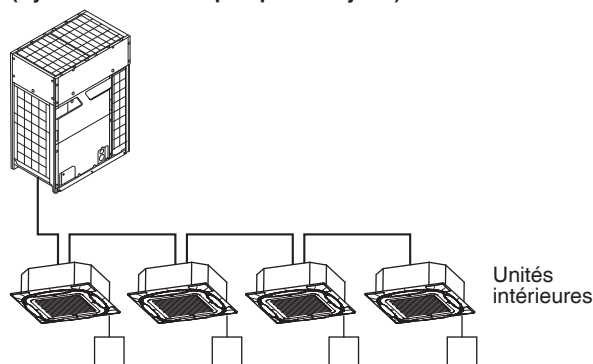


Une unité de sélecteur de branche unique est connectée à un certain nombre d'unités intérieures.

Installez n'importe laquelle des unités intérieures comme maître de la permutation sous commande pour rafraîchissement/chauffage.

Système de pompe à chaleur: Série RXYA-A

(Système de thermopompe à 2 tuyaux)



Plusieurs unités intérieures sont reliées à une seule unité extérieure.

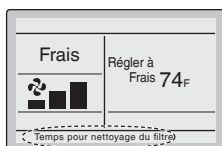
Installez n'importe laquelle des unités intérieures comme maître de la permutation sous commande pour rafraîchissement/chauffage.

Entretien

Réinitialisation de l'Indicateur de Filtre

Fonctionnement

1



- Lorsqu'il est temps de nettoyer ou de remplacer le filtre, l'un des messages suivants apparaîtra sur le bas de l'écran principal.
 - « Temps pour nettoyage du filtre »
 - « Temps pour nettoyer le filtre et l'élément filtrant »
 - « Temps pour nettoyer l'élément filtrant »

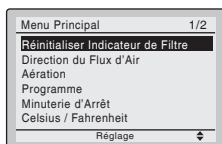
- Lavez, nettoyez ou remplacez le filtre ou l'élément filtrant.
Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'Utilisation fourni avec l'unité intérieure.

2

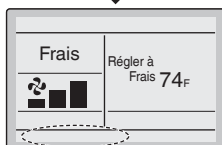
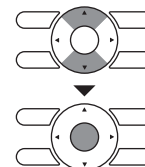
- Réinitialisez l'indicateur de filtre lorsque le filtre ou l'élément filtrant sont nettoyés ou remplacés.
- Appuyez sur le bouton Menu/OK.
L'écran du menu principal apparaît.



3



- Appuyez sur les boutons ▼▲ pour sélectionner l'option **Réinitialiser Indicateur de Filtre** sur l'écran du menu principal et appuyez sur le bouton Menu/OK.



- Le message indiqué à l'opération 1 disparaît de l'écran principal lorsque l'indicateur de filtre est réinitialisé.

Entretien de l'Écran LCD

- Essuyez l'écran LCD et la surface de la télécommande avec un chiffon sec lorsqu'ils sont sales.
- Si la saleté ne quitte pas sur la surface, trempez le chiffon dans un détergent neutre dilué avec de l'eau, essorez fermement le tissu, et nettoyez la surface. Essuyez cette surface à l'aide d'un tissu sec.

Remarque

- Ne pas utiliser de diluant à peinture, de solvant organique ou d'acide fort.

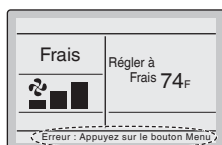
Renseignements de Référence

Affichage du Code d'Erreur

■ Contactez votre distributeur local dans les cas suivants

Fonctionnement

1



- Lorsqu'une erreur se produit, l'un des éléments suivants clignote dans l'écran principal.

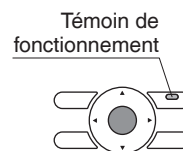
« Erreur : Appuyez sur le bouton Menu »

* Le témoin de fonctionnement clignote.

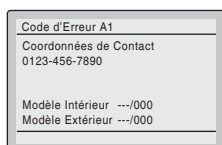
« Avertissement : Appuyez sur le bouton Menu »

* Le témoin de fonctionnement ne clignote pas.

- Appuyez sur le bouton Menu/OK.



2



- Le code d'Erreur clignote et le contact de service et le nom ou le code du modèle s'affichent.
- Informez votre distributeur local du code d'Erreur et communiquez-lui le nom ou le code du modèle.

Précautions à Prendre Pour le Système de Commande de Groupe ou le Système de Commande à Double Télécommande

Ce système fournit des deux autres systèmes de commande outre le système de commande individuelle (une télécommande commande une unité intérieure). Veuillez confirmer le type de votre appareil en fonction du système suivant.

- **Système de commande de groupe**

Une télécommande permet de commander jusqu'à 16 unités intérieures. Toutes les unités intérieures sont réglées de la même manière.

- **Système de commande à double télécommande**

Deux télécommandes contrôlent une unité intérieure (s'il y a un système de commande de groupe, un groupe d'unités intérieures). L'unité est commandée individuellement.

Remarque

- Contactez votre distributeur local en cas de changement de combinaison ou de réglage des systèmes de commande de groupe et de commande à double télécommande.

Fonctionnement Optimal

Respectez les précautions suivantes pour s'assurer du bon fonctionnement du système.

- Empêchez la lumière directe du soleil de s'infiltrer dans la pièce pendant l'opération de refroidissement en utilisant des rideaux ou des stores.
- Ne laissez pas les portes et fenêtres ouvertes. Si les portes et fenêtres restent ouvertes, de l'air s'infiltrera dans votre pièce, réduisant ainsi l'effet de refroidissement ou de chauffage.
- Évitez de placer d'autres appareils de chauffage directement sous l'unité intérieure. Sinon, ils risquent d'être déformés par la chaleur.
- Ne placez jamais des objets à proximité de l'entrée ou de la sortie d'air de l'unité. Car, ils pourraient détériorer l'effet appliqué ou causer l'arrêt de l'opération.
- Ajustez la température ambiante de façon à créer un environnement confortable. Évitez tout chauffage ou refroidissement excessif.
- Ventilez la pièce de temps à autre.
Pour éviter un manque d'oxygène, veillez à ce que la pièce ait une ventilation appropriée si un équipement tel qu'un brûleur est utilisé en même temps que le climatiseur.
- Maintenez la télécommande et l'unité intérieure à au moins 3,5 pi. (1 m) des téléviseurs, postes radio, appareils stéréo et équipements similaires. Le non-respect de cette mesure peut générer de l'électricité statique ou causer la distorsion des images.
- Si vous ne devez pas utiliser l'appareil pendant longtemps, arrêtez l'interrupteur de la principale alimentation électrique. Lorsqu'il est activé, l'interrupteur consomme de l'énergie. Rebranchez l'alimentation 6 heures avant l'utilisation de l'appareil, pour en assurer le bon fonctionnement. (Voir la section « Entretien » du manuel de l'unité intérieure.)
- Utilisez pleinement la fonction de réglage de la direction d'écoulement d'air.
L'air froid s'accumule au niveau du sol, tandis que l'air chaud remonte vers le plafond.
Définissez le parallèle de direction d'écoulement d'air ou de l'opération de séchage, puis définissez-le vers le bas pendant le mode de chauffage.
Évitez que l'air ne souffle directement sur un individu.
- Il doit s'écouler un certain temps avant que la température ambiante n'atteigne la valeur déterminée.
Nous vous recommandons de lancer le fonctionnement bien à l'avance grâce à l'option de démarrage programmé.

Entretien Saisonnier



Attention

- **Évitez de toucher les entrées d'air ou les ailettes en aluminium des unités extérieures ou intérieures.**
Tout contact présente des risques de blessure.
- **Évitez de laver l'unité intérieure ou extérieure avec de l'eau.**
Cela pourrait provoquer des décharges électriques ou un incendie.
- **Faites attention pendant le nettoyage du filtre à air, etc.**
Si l'échafaudage est instable, vous pourriez dégringoler ou vous renverser et vous blesser.
- **Veillez à arrêter l'appareil et coupez le disjoncteur avant l'opération de nettoyage.**
Le non-respect de cette mesure peut causer une décharge électrique ou des blessures.
- **Consultez le revendeur pour les consignes de nettoyage des unités intérieures ou extérieures.**
Tout nettoyage inapproprié risque d'endommager les parties en plastique et provoquer des pannes, telles que les fuites donnant lieu à des décharges électriques.

■ Au début de la saison

Vérifiez

- Les fentes d'entrée et de sortie d'air sont-elles bouchées?
Retirez tout objet susceptible de les bloquer.

Nettoyez l'extérieur.

- Consultez le Manuel d'utilisation fourni avec l'unité intérieure pour plus de détails relatifs au nettoyage.

Mettez sous tension.

- À la mise sous tension, des caractères s'affichent sur l'écran de la télécommande.
(Pour protéger l'unité, effectuez la mise sous tension au moins 6 heures avant le fonctionnement. Cette mesure garantit le bon fonctionnement de l'appareil.)

■ À la fin de la saison

Par une journée dégagée, faites fonctionner l'appareil en mode ventilateur pendant une demi-journée pour sécher complètement l'intérieur de l'unité.

- Cette étape a lieu pour prévenir l'accumulation de moisissures ou d'autres organismes nuisibles.

Coupez l'alimentation électrique.

- À la mise hors tension, les caractères de l'écran de la télécommande disparaissent.
- Lorsque l'unité est sous tension, elle consomme jusqu'à plusieurs dizaines de watts.
Coupez l'alimentation électrique pour économiser de l'énergie.

Nettoyez l'extérieur.

- Consultez le Manuel d'utilisation fourni avec l'unité intérieure pour plus de détails relatifs au nettoyage.

Veuillez vous reporter à la liste de contrôle de maintenance et de service disponible sur Daikin City ou contacter votre représentant Daikin pour obtenir le dernier document.

Les problèmes suivants n'indiquent pas une défaillance du système

■ Le système ne fonctionne pas

- **Le climatiseur ne démarre pas immédiatement après redémarrage ou changement de mode de fonctionnement.**
Si le voyant de fonctionnement s'allume, le système est en condition normale.
Pour éviter une surcharge du moteur du compresseur, le climatiseur démarre 5 minutes après la mise sous tension s'il avait été mis sur OFF (ARRÊT) juste avant.
- Si « **COMMANDE CENTRALE** » est affiché sur la télécommande et qu'une pression sur la touche de fonctionnement entraîne le clignotement de l'écran pendant quelques secondes.
C'est le signe que l'unité est sous le contrôle du dispositif central.
L'affichage clignotant signale que la télécommande ne peut pas être utilisée.
- **Le système ne démarre pas immédiatement après la mise sous tension.**
Attendez 10 minutes jusqu'à ce que le micro-ordinateur soit prêt pour le fonctionnement.

■ Il arrête parfois de fonctionner

- **L'écran de la télécommande indique « U4 » ou « U5 » et l'unité s'arrête puis redémarre après quelques minutes.**
C'est parce que la télécommande est interceptée par des parasites d'appareils électriques autres que le climatiseur et cela empêche la communication entre les unités, causant ainsi leur arrêt.
Lorsque les parasites cessent, le fonctionnement reprend automatiquement.
- **La télécommande affiche « A0-19 » ou « U9-01 » et le compresseur de l'unité extérieure s'arrête, mais redémarre au bout de quelques minutes.**
Ceci est dû au fait que le capteur de fuite de réfrigérant détecte le réfrigérant. Après la détection, un diagnostic est effectué pour déterminer si la détection est correcte et, s'il s'agit d'une fausse détection, le fonctionnement reprend automatiquement.

■ La commutation refroidissement/chauffage est impossible

- **Lorsque l'écran affiche « À COMMANDE PRINCIPALE » (commutation sous contrôle centralisé).**
C'est qu'il s'agit d'une télécommande secondaire.

Lorsque le commutateur Refroidissement/Chauffage est installé et que l'écran affiche « À COMMANDE PRINCIPALE ».
C'est parce que la commutation REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE est contrôlée par le sélecteur Refroidissement/Chauffage. Demandez à votre revendeur local où est installé le sélecteur Refroidissement/Chauffage.

■ Le ventilateur fonctionne, mais tel n'est pas le cas du refroidissement ou du chauffage

- **Immédiatement après la mise sous tension.**
Le microprocesseur se prépare à fonctionner. Attendez 10 minutes.

■ La vitesse du ventilateur ne correspond pas au réglage

- **La vitesse du ventilateur ne change pas, même si bouton de réglage de vitesse du ventilateur est enfoncé.**
Pendant le fonctionnement du chauffage, lorsque la température ambiante atteint la température réglée, l'unité extérieure s'éteint et l'unité intérieure passe en mode souffle léger.
Cette mesure permet d'éviter que de l'air froid ne souffle directement sur les occupants de la pièce.
L'unité intérieure en mode de flux d'air peut fonctionner uniquement avec un flux d'air faible lorsque les autres unités intérieures sont en mode chauffage.

■ Le sens de rotation du ventilateur est différent de celui du réglage

- **Le sens du ventilateur est différent de celui de l'affichage de l'interface utilisateur.**
Le sens du ventilateur ne varie pas.
C'est parce que l'unité est contrôlée par le micro-ordinateur.
Veuillez consulter le manuel de fonctionnement pour la télécommande.

■ De la vapeur blanche s'échappe de l'unité

Unité intérieure

- **Lorsque l'humidité est élevée pendant le fonctionnement en mode refroidissement.**

Si l'intérieur d'une unité intérieure est extrêmement contaminé, la température est répartie de façon inégale dans une pièce. Il est alors nécessaire de nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Demandez au fournisseur des détails sur le nettoyage de l'unité. Cette opération doit être exécutée par un technicien qualifié.

- **Immédiatement après l'arrêt du fonctionnement en mode refroidissement et lorsque la température ambiante et le degré d'humidité sont faibles.**

Cela est dû au fait que du gaz réfrigérant chaud reflue dans l'unité intérieure et produit de la vapeur.

Unité extérieure

- **Lorsque le système passe au fonctionnement en mode chauffage après une opération de dégivrage.**

L'humidité produite par le dégivrage se transforme en vapeur et s'échappe.

■ Bruits des climatiseurs

Unité intérieure

- **Le système émet un petit son électrique d'initialisation immédiatement après la mise sous tension.**

La soupape de détente électronique qui se trouve dans l'unité intérieure se met à fonctionner et produit un bruit. Son volume diminuera dans environ une minute.

- **Un chuintement bas continu ressemblant à un bruit d'eau est audible lorsque le système est en mode refroidissement ou à l'arrêt.**

Lorsque la pompe d'évacuation (accessoire en option) fonctionne, ce bruit se fait entendre.

- **Un son de grincement se fait entendre lorsque le système s'arrête après une opération de chauffage.**

Ce bruit est dû à la dilatation et la rétraction des pièces en plastique causées par le changement de température.

- **Un son d'égouttement d'eau se fait entendre lorsque l'unité intérieure est en arrêt.**

Lorsque l'autre unité intérieure fonctionne, ce bruit se fait entendre. Afin d'empêcher que l'huile et le réfrigérant restent dans le système, une petite quantité de réfrigérant continue de s'écouler.

Unité extérieure

- **Lorsque la tonalité du bruit change.**

Ce bruit est dû au changement de fréquence.

Unité intérieure, unité extérieure

- **Un bruit faible et continu se fait entendre lorsque le système est en mode refroidissement ou dégivrage.**

Il s'agit du bruit du gaz réfrigérant s'écoulant des unités intérieure et extérieure.

- **Un sifflement faible et continu se fait entendre au démarrage ou immédiatement après l'arrêt du fonctionnement ou de l'opération de dégivrage.**

Il s'agit du bruit du gaz réfrigérant passant dû à un arrêt de l'écoulement ou à une variation du débit.

■ De la poussière sort de l'unité

- **Lorsque l'unité est utilisée pour la première après une longue période.**

La poussière s'est accumulée dans l'appareil.

■ Des odeurs se dégagent des unités

- **Pendant le fonctionnement.**

L'unité peut absorber les odeurs des pièces, des meubles, des cigarettes, etc. et les émettre de nouveau.

■ Le ventilateur de l'unité extérieure ne tourne pas

- **Pendant le fonctionnement.**

La vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement de l'appareil.

■ Le compresseur ou le ventilateur de l'unité extérieure ne s'arrête pas

- **Cette mesure empêche que l'huile ou du réfrigérant ne reste dans le compresseur. L'unité s'arrêtera après 5 à 10 minutes.**

■ L'unité intérieure ou extérieure est chaude même après l'arrêt du fonctionnement

- Cette situation est due au fait que le chauffage du carter chauffe le compresseur pour en assurer le bon fonctionnement en permanence.

■ L'unité, même en arrêt, émet de l'air chaud

- **L'unité, même en arrêt, émet de l'air chaud.**
Plusieurs unités intérieures différentes fonctionnent sur le même système. Lorsqu'une autre unité fonctionne, une certaine quantité de réfrigérant continuera de s'écouler à travers l'appareil.

■ L'appareil n'assure pas un refroidissement adéquat

- **Opération de séchage.**
L'opération de séchage vise à ramener la température ambiante à sa valeur la plus basse possible.
Reportez-vous à la page 6.

Dépannage

Si l'un des dysfonctionnements suivants survient, prenez des mesures présentées ci-après et contactez votre fournisseur.



Avertissement

- **Arrêtez l'appareil et coupez l'alimentation électrique si quelque chose d'inhabituel se produit (odeurs de brûlé, etc.)**
Si l'appareil continue de fonctionner dans ces conditions, il y a risque de fuite, d'électrocution ou d'incendie.
Contactez votre fournisseur.

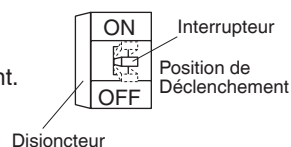
- Si un dispositif de sécurité, à l'instar d'un fusible ou d'un disjoncteur se déclenche très;
Action : Ne branchez pas l'alimentation principale.
- Si le commutateur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) ne fonctionne pas bien;
Action : Coupez l'alimentation principale.
- Si de l'eau s'écoule de l'unité;
Action : Arrêtez l'appareil.
- Le sélecteur de mode de fonctionnement ne fonctionne pas bien.
Coupez l'alimentation électrique.

Si le système ne fonctionne pas correctement, sauf dans les cas susmentionnés et si aucun des dysfonctionnements mentionnés n'est apparent, inspectez le système selon les procédures suivantes.

Si vous ne pouvez résoudre le problème après vérification de tous les éléments ci-dessus, contactez votre fournisseur. Indiquez-leur les symptômes, le nom du système et le nom du modèle.

1. Si le système ne fonctionne pas du tout;

- Vérifiez qu'il n'y a pas une interruption de l'alimentation électrique.
Attendez que l'alimentation électrique soit rétablie. Si une coupure d'électricité survient pendant le fonctionnement, le système redémarrera automatiquement après le rétablissement de l'alimentation électrique.
- Vérifiez qu'aucun fusible n'a fondu;
Coupez l'alimentation électrique.
- Vérifiez si le disjoncteur a été actionné.
Remettez l'alimentation en désactivant l'interrupteur du disjoncteur.
Évitez de remettre l'alimentation lorsque l'interrupteur du disjoncteur est en position de déclenchement.
(contactez votre fournisseur.)



2. Si le système s'arrête après le démarrage;

- Vérifiez que des obstacles ne bloquent pas l'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure ou intérieure.
Retirez tout obstacle et assurez une bonne aération.
- Vérifiez si la télécommande affiche « Temps pour nettoyer le filtre et l'élément filtrant »;
Reportez-vous au Manuel d'Utilisation de l'unité intérieure. Nettoyez ensuite le filtre à air ou l'élément.

3. Le système fonctionne, mais le niveau de refroidissement ou de chauffage est insuffisant;
- Vérifiez que des obstacles ne bloquent pas l'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure ou intérieure. Retirez tout obstacle et assurez une bonne aération.
 - Vérifiez si la télécommande affiche « Temps pour nettoyer le filtre et l'élément filtrant »;
Reportez-vous au Manuel d'Utilisation de l'unité intérieure. Nettoyez ensuite le filtre à air ou l'élément.
 - Vérifiez le réglage de la température.
Reportez-vous au Manuel d'Utilisation fourni avec la télécommande.
 - Vérifiez la vitesse du ventilateur sur votre télécommande.
Reportez-vous au Manuel d'Utilisation fourni avec la télécommande.
 - Vérifiez la présence de portes ou fenêtres ouvertes.
Si tel est le cas, fermez-les pour empêcher que le vent ne souffle à l'intérieur de la pièce.
 - Vérifiez qu'il n'y a pas trop d'occupants dans la pièce pendant l'opération de refroidissement.
 - Vérifiez que la source de chaleur de la pièce n'est pas excessive.
 - Vérifiez que les rayons directs du soleil ne pénètrent pas dans la pièce.
Utilisez des rideaux ou des stores.
 - Vérifiez que l'angle de débit d'air est approprié.
Reportez-vous au Manuel d'Utilisation fourni avec la télécommande.

Service Après-Vente

Service après-vente

Danger

- Le gaz réfrigérant risque de générer des gaz toxiques ou de s'enflammer s'il entre en contact avec une flamme provenant par exemple d'un ventilateur, d'un chauffage, d'une cuisinière ou d'un autre appareil de cuisine.
L'exposition à ce gaz peut causer des blessures graves ou mortelles.

Avertissement

- **Évitez de démonter, modifier ou réparer l'unité.**
Car cela peut causer des fuites d'eau, des cas d'électrocutions ou des incendies.
Contactez votre fournisseur.
- **Dans la même lancée, évitez de retirer ou de réinstaller vous-même l'unité.**
Toute installation inadéquate peut causer des fuites d'eau, des cas d'électrocutions ou des incendies.
Contactez votre fournisseur.

- **En sollicitant des réparations de votre fournisseur, communiquez les détails ci-après au personnel compétent :**
 - Nom du climatiseur et numéro du modèle
 - Dates d'expédition et d'installation
 - Dysfonctionnement :
Communiquez les détails des pannes au personnel d'entretien. (code de dysfonctionnement affiché sur la télécommande.)
 - Nom, adresse et numéro de téléphone
- **Réparation après expiration de la garantie**
Contactez votre fournisseur.
- **Recommandations pour la maintenance et l'inspection**
En raison de l'accumulation des poussières au fil des années d'utilisation, les performances de l'appareil risquent de se détériorer dans une certaine mesure.
Les opérations de démontage et de nettoyage nécessitant une certaine compétence technique, nous vous recommandons de conclure un contrat de maintenance et d'inspection en plus des activités de maintenance régulière.
- **Cycles de d'inspection et de maintenance recommandés**
[Remarque : Le cycle de maintenance est différent de la durée de la garantie.]
Le tableau 1 tient compte des conditions d'utilisation suivantes.
 1. Utilisation normale sans démarrage et arrêt fréquents de l'unité.
(en fonction du modèle, nous recommandons de ne pas démarrer et arrêter la machine plus de 6 fois/heure.)
 2. L'appareil est censé fonctionner au maximum 10 heures/jour et 2 500 heures/an.

• Tableau 1 Listes « Cycle d'Inspection » et « Cycle de Maintenance »

Nom du Principal Composant	Cycle d'Inspection	Cycle de Maintenance*1
Compresseur	1 an	20.000 heures
Moteur électrique (ventilateur, amortisseur, etc.)		20.000 heures
Cartes de circuit imprimé		25.000 heures
Échangeur de chaleur		5 ans
Capteur (thermistor, etc.)		5 ans
Télécommande et commutateurs		25.000 heures
Bac de récupération des condensats		8 ans
Soupape de détente		20.000 heures
Électrovanne		20.000 heures
VENTILATEUR		Extérieur : 10 ans Intérieur : 13 ans

Remarque

Ce tableau présente les principaux composants.

Pour plus de détails, référez-vous au contrat d'entretien et d'inspection.

*1

Les durées du cycle de maintenance sont pour la prévision budgétaire appropriée de la maintenance.

Le cycle de maintenance indique la durée recommandée avant que la nécessité d'un travail de maintenance ne survienne en raison de l'usure normale d'un système utilisé dans des conditions normales et en respectant les inspections recommandées et la maintenance régulière.

Contactez votre revendeur pour un devis détaillé et une planification d'inspection/entretien.

Un raccourcissement du « cycle de maintenance » et du « cycle de remplacement » doit être envisagé dans les cas suivants.

1. En cas d'utilisation dans des environnements chauds, humides, ou les lieux dont la température et l'humidité fluctuent fortement.
2. Lorsque les variations de courant sont élevées (tension, fréquence, distorsion sinusoïdale, etc.).
(Ne pas utiliser l'unité si une variation de l'alimentation électrique se trouve en dehors de la plage admise.)
3. En cas d'installation et d'utilisation dans des lieux soumis en permanence à des cahots et des vibrations.
4. En cas d'utilisation dans des environnements dont l'air peut être souillé par de la poussière, du sel, des gaz nocifs ou de la vapeur d'huile à l'instar de l'acide sulfurique.
5. Lorsque la machine démarre et s'arrête constamment ou opère pendant longtemps. (Exemple : sites avec climatisation disponible 24 heures par jour)

■ Cycle de remplacement recommandé pour les pièces d'usure

[Le cycle de maintenance est différent de la durée de la garantie.]

• Tableau 2 Listes « Cycle de Remplacement »

Nom du Principal Composant	Cycle d'Inspection	Cycle de Remplacement*1
Filtre à air	1 an	5 ans
Filtre haute efficacité (Accessoire en option)		1 an
Chauffage du carter		8 ans

Remarque

Ce tableau présente les principaux composants.

Pour plus de détails, référez-vous au contrat d'entretien et d'inspection.

*1

Les durées du cycle de remplacement servent à la prévision budgétaire appropriée du remplacement.

Le cycle de remplacement indique la durée recommandée avant que la nécessité d'un travail de remplacement ne survienne en raison de l'usure normale d'un système utilisé dans des conditions normales et en respectant les inspections recommandées et la maintenance régulière.

Contactez votre revendeur pour un devis détaillé et une planification d'inspection/entretien.

■ Déplacement et élimination de l'unité

Cette unité utilise de l'hydrofluorocarbone.

Contactez un revendeur pour mettre cette unité au rebut. La loi impose la collecte, le transport et l'élimination du réfrigérant conformément aux normes de « récupération et d'élimination d'hydrofluorocarbone ».

■ Contact téléphonique

Pour le service après-vente, etc., consultez votre fournisseur.

DAIKIN COMFORT TECHNOLOGIES MANUFACTURING, L.P.

Daikin Texas Technology Park,
19001 Kermier Road,
Waller, TX, 77484, U.S.A.

